
ALBERTO SOTO: Siendo las 23:05 UTC, damos comienzo a la reunión mensual del mes de diciembre. Es la última del año. Entonces, pasamos directamente al punto dos y paso directamente a Terri.

TERRI AGNEW: Buenos días, buenas tardes, y buenas noches a todos. Ésta es la llamada mensual de LACRALO, el día 15 de diciembre de 2014 a las 23 UTC.

En el canal en español, tenemos a Ricardo Holmquist, Tatiana Toculescu, Juan Manuel Rojas, Johnny Laureano, Sergio Salinas Porto, Oscar García, Antonio Medina Gomez, Alberto Soto, Aida Noblia, Adrian Carballo, Aislan Vargas Basilio, Eduardo Diaz, Humberto Carrasco, y Fátima Cambroner.

En el canal en inglés, tenemos a Dev Anand Teelucksingh y también a Roosevelt King.

En el canal en portugués, tenemos, a Aylne Andrade y Sylvia Herlein-Leite.

Han presentado sus disculpas Leon Sanchez, Christian Casas, Alan Greenberg, Adrian Carballo, y Alejandro Pisanty.

Del personal, tenemos a Silvia Vivanco y quien les habla, Terri Agnew.

Nuestros intérpretes en el canal en español son Verónica y David, en el canal en portugués tenemos a Esperanza.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Les quiero recordar los participantes que mencionen su nombre al momento de hablar, no sólo para la transcripción, sino para también la interpretación.

Con esto, le cedo la palabra a Alberto Soto.

ALBERTO SOTO: Muchas gracias, Terri.

Pasamos al punto tres, que es la adopción de la agenda. Adelante, Humberto.

HUMBERTO CARRASCO: Muy buenas noches. Vamos a adoptar la agenda ¿Me escuchan bien?

ALBERTO SOTO: Sí.

HUMBERTO CARRASCO: La agenda comienza con la capacitación, a cargo de Eduardo Díaz, a quien agradecemos que esté con nosotros, por su aporte y por el tiempo que nos va a dedicar, que se va a referir a la transición de la IANA. Después tenemos el tema de la revisión de la consulta pública. Tal cual hizo referencia [inaudible], los materiales los pueden encontrar en la agenda, por lo que no lo voy a repetir.

Posteriormente, el punto seis, vamos a revisar los ítems de acción, a cargo de Alberto Soto, quien se va a pronunciar sobre los temas que

aparecen detallados en la agenda, los cuales tampoco me parece necesario reiterar. No nos da el tiempo.

En el punto siete, vamos a referirnos a la propuesta para comentarios de políticas públicas que actualmente se encuentran en la Wiki. Tampoco lo voy a reiterar, porque me voy a referir personalmente a eso en el punto siete, que me toca a mí.

En el punto ocho, vamos a tratar los grupos de trabajo, en el cual vamos a ver el grupo de Gobernanza a cargo de Sergio Salinas, que nos informará. En el grupo de transición de IANA, Alberto Soto también nos va a señalar algo respecto de ese tema.

En el punto nueve, expondrá Sylvia Herlein-Leite, respecto a los temas relevantes que se están tratando en el NomCom.

En el punto diez, hay un punto que va a tratar Alberto, en relación a la realización de seminarios web, diseñados para diferentes niveles de conocimiento en asuntos relacionados con la ICANN.

En el punto once, vamos a hacer referencia a la elección de los presidentes y secretario de LACRALO 2015.

En el punto doce, otros temas, para quien lo requiera.

Alberto, con eso termino la revisión de la agenda, y vamos a pasar al punto cuatro, capacitación por parte de...

[VOCES ENTREMEZCLADAS]

ALBERTO SOTO:

Perdón, un segundo. Tenemos algunos agregados. Dev Anand necesita hablar algo sobre CROPP. Como no está Alan presente, vamos a tener tiempo para darle a Dev Anand algunos minutos, que se extienda, si quiere, cinco o diez minutos. Además, me gustaría agregar dos cosas: una son los pueblos indígenas y la otra, recordatorios.

Ahora sí, podemos pasar al punto cuatro. Agradeciendo de antemano a Eduardo Díaz. Adelante, Eduardo. Perdón, Eduardo Díaz está trabajando muy activamente en el grupo ad hoc [ALAC transition]. A su vez, está participando en otros grupos y varios estamos como oyentes. Creo que nos va a dar una buena información respecto de este tema tan importante. Adelante, Eduardo. Gracias.

EDUARDO DIAZ:

Muchas gracias. Quería añadir también que ustedes tienen una socia, que también participa conmigo en el grupo que se llama CWG, que también, si se me pasa algo, ella también me puede ayudar en este aspecto, porque trabajamos juntos en el mismo grupo.

Yo quisiera hablarles sobre el grupo que está trabajando de la transición del contrato de la IANA a otra organización. Quisiera darles un poquito de trasfondo. Esto sucede en el gobierno de los Estados Unidos, a través de lo que llama la NTIA, que es parte del Departamento de Comercio de los Estados Unidos. La NTIA es la organización que actualmente tiene un contrato con la ICANN. La ICANN es la que opera la parte de la IANA y la IANA es la que

mantiene, básicamente, una base de datos de los protocolos, que trabajan específicamente más con el IETF. También administra los IP que se distribuyen a través del mundo. Y otra parte, que es la más importante, que tiene que ver con los nombres de dominio.

La asociación que tienen entre las organizaciones que manejan los protocolos y las direcciones, tiene actualmente unos Memorandos de Entendimiento con la IANA, el operador de la IANA, en este caso la ICANN, donde se establecen las responsabilidades de unos y otros. Esa operación que hace la IANA para la parte de direcciones y protocolos, es una función que fácilmente se podría decir que la puede hacer otra organización y no causaría necesariamente una inestabilidad de Internet, porque es un manejo de base de datos para mantener [inaudible] de estándares y protocolos y un manejo del lado de la distribución de las direcciones.

En el caso de los nombres de dominio, el caso no es así, porque la IANA, como operador, es el que actualmente entra en lo que llaman la raíz, que es una base de datos, que es la que distribuye a través de todo el mundo los nombres de dominio. Estamos hablando de los nombres de dominio de alto nivel, como Punto COM, Punto NET. La NTIA el año pasado decidió que esa parte que actualmente maneja la IANA, que cubre estas tres funciones, decidió que quería pasarla a un grupo de múltiples partes interesadas. En otras palabras, el gobierno de los Estados Unidos quiere salirse de hacer esa función. Principalmente, se entiende que es porque ha tenido que ver mucho el hecho que Estados Unidos en el que tienen el control de la raíz, a través de su departamento de la NTIA. Y ahora quiere pasarlo a un grupo de múltiples partes interesadas.

Si tienen alguna pregunta, me pueden interrumpir en cualquier momento. Y si no, estoy seguro que Fátima lo va a preguntar después, también. Es un chiste.

Para la parte de transición de las funciones de dominio que hace la IANA, se creó este grupo, el grupo intercomunitario de la IANA, CWG. Les voy a poner aquí un enlace, para que puedan ver los trabajos que está haciendo ese grupo. En ese grupo participan alrededor de 27 personas, que vienen de todas partes, que vienen de todas las organizaciones de ICANN. Por ejemplo, en la parte de nosotros, en ALAC y en las ALS, hay un representante por cada región del mundo. En la parte de los ccTLD también hay cinco representantes, en la parte de la GNSO hay creo que cuatro representantes. Todos ellos, distribuidos a través de las diferentes regiones.

En otras palabras, este CWG es un grupo de múltiples partes interesadas y ellos son los que se consideran los miembros del grupo. Aparte de esto, hay alrededor de 90 participantes. Y los participantes son los que participan de las reuniones, pueden comentar y tienen voz, pero, en el momento que se tiene que tomar una acción de consenso, o votación, solamente los 27 miembros del grupo son los que tienen la responsabilidad de poder hacerlo, de participar. Los participantes son mayormente observadores y pueden comentar sobre cualquier aspecto de los trabajos.

Aparte de este grupo, hay otro grupo que es el grupo que va a enviar lo que se vaya hacer, el trabajo de este grupo, más los trabajos de las organizaciones de este grupo, de la organización de las direcciones y de la organización de protocolos. Las tres organizaciones están

trabajando en las propuestas de cómo debe ser esta transición. Estas propuestas se están creando y, para el 15 de enero, todas estas organizaciones tienen que enviar todas estas propuestas a este otro grupo, que es un grupo sombrilla, que va a recibir estas propuestas, las va a poner todas juntas, las va a afinar, coordinar, y esa es la propuesta que va a enviar a la ICANN y a la NTIA, como la propuesta de transición de cómo se va a hacer, qué es lo que se propone, cómo se va a transferir esta responsabilidad de este contrato de la NTIA y las funciones a la organización [inaudible].

Yo les puedo hablar entonces del grupo CWG. Básicamente, el grupo ha estado trabajando desde hace varios meses. Nosotros nos reunimos en Frankfurt hace un mes atrás aproximadamente, donde estuvimos dos días trabajando, y, como resultado de esa reunión, hay una propuesta que está para comentario al público general, donde se están creando cuatro organizaciones.

Una de ellas, la organización que se llama Contract Co, la compañía del contrato. Esto es una organización que ha tenido mucho comentario y mucho análisis. En realidad se supone que esa compañía que se va a crear, no se sabe si es una organización sin fines de lucro, si va a tener gente o no, si va a tener una Junta Directiva, quién les va a dar el presupuesto, si no tiene presupuesto y simplemente es una compañía en los papeles. Es una corporación que se está creando para recibir el contrato de la NTIA. Porque la NTIA ahora mismo tiene un contrato con la ICANN. Por tanto, tiene que haber una entidad que recibe ese contrato para que siga teniendo el contrato con la ICANN, o cualquier otra compañía que sea en el futuro.

Entonces, se está proponiendo crear otro grupo, que se llama equipo de revisión de múltiples partes interesadas, MRT. Básicamente este grupo va a ser un grupo de múltiples partes interesadas, que es el grupo que le va a dar la dirección y las órdenes a la compañía Contract Co, sobre qué es lo que tiene que hacer y qué es lo que tiene que ser el contrato y cómo lo tienen que hacer. Es un grupo, que nosotros aquí en el ALAC decimos que va a crear un segundo ICANN. Va a ser un grupo de múltiples partes interesadas que va a hacer la supervisión del contrato de la IANA. En este grupo no está definido cómo está compuesto, de dónde van a venir estas múltiples partes interesadas, si van a ser de ICANN, de fuera de ICANN, si van a permitir que pertenezcan personas fuera de ICANN a este grupo. Y es un grupo que nosotros entendemos, cuando digo nosotros, digo el ALAC, es un grupo importante y poderoso, porque va a tomar decisiones sobre el contrato de la IANA y una de las preguntas que nosotros nos hacemos es quién va a hacer la supervisión de ese grupo, quién va a ver que el grupo esté haciendo las cosas que tiene que hacer.

Hay otro grupo que se llama comité permanente de clientes, que principalmente es donde va a haber representantes de los registros y registratarios y básicamente va a mantener y hacer una rutina de supervisión de las operaciones de la IANA, de todos los días. Ésta es una de las cosas que están sucediendo en este momento. Este grupo, si ocurriera algo con el operador de la IANA, escalaría cualquier cuestión con el otro grupo, que es el MRT, para que este grupo, a través de la Contract Co establezca, o haga lo que tenga que hacer,

en referencia al contrato. O lo que el comité permanente de clientes haya determinado que esté sucediendo.

Y el cuarto grupo, es básicamente un panel independiente de estos otros grupos, en donde es el último recurso, donde el gTLD o el registrador puede ir a resolver cualquier cuestión que sea. Básicamente es un panel de árbitros, a nivel global, donde el resultado del arbitraje sería final.

Esos son los cuatro grupos que están propuestos actualmente y yo les recomiendo que lean más en detalle esos cuatro grupos. Porque hay más información de la que les estoy dando, más detalles. Y es importante que, si ustedes tienen tiempo, comenten sus ideas y sus preocupaciones con esta propuesta.

En ALAC, hay un grupo que se creó para invitar a las ALS, que se creó para los interesados en las cuestiones de la IANA. O sea, es un grupo que hemos estado siguiendo todos estos trabajos que se están haciendo y todas estas conversaciones y preocupaciones que se están llevando a cabo. Y este grupo acaba de sacar, estamos creando un comentario a esa propuesta que salió del CWG. Les voy a poner el enlace aquí en Adobe, donde va a estar, pueden visitarlo y allí pueden ver más específicamente la propuesta que está poniendo el ALAC.

Básicamente, lo voy a decir en términos generales, el ALAC no entiende que crear una compañía para recibir un contrato... es más complejo. Estas responsabilidades entre estos diferentes grupos son complejas, no están bien establecidas. Nosotros entendemos que esta compañía no debe existir. El contrato debe pasar a la ICANN, que

es el operador que está operando la IANA actualmente. Que ese contrato que tiene la NTIA pase a la ICANN. Entonces, una vez que ese contrato pase a la ICANN, que se creen los mecanismos dentro de la ICANN, cosa de que sí, en algún momento, las funciones de la IANA no funcionan correctamente, la Junta Directiva de ICANN, o quien sea dentro de la ICANN que manipule esa operación, tenga la capacidad de poder buscar otro operador para esa función.

Por lo tanto, se está hablando en el ALAC, en este comentario y propuesta que hemos hecho, de que se cree un grupo dentro de la ICANN, parecido al MRT, y que se nutran de las organizaciones de dentro de la ICANN, que ya conocen estas operaciones. Y que se les dé independencia a través de un MoU, para que se entienda que la ICANN ya no tenga que operar las funciones de la IANA y se busque a alguien más. Parecido a lo que se iba a hacer con la compañía Contract Co. Se está sugiriendo que se cree una organización, como un [inaudible], que sea IANA [service organization]. Para que se nutra esa organización de todas las otras múltiples partes interesadas, que en realidad lo que hacen es establecer políticas y que se cree esta organización, IANA [service organization], para que le dé dirección a la parte de políticas de la IANA. Y dentro de esta misma, va a haber una organización, que es la IANA como independiente. Les estoy hablando en términos generales, pero está bien explicado en este comentario del ALAC. Por favor, léanlo. Y, nos dejan saber si vamos en la dirección que es o si tienen alguna pregunta. Lo que nosotros estamos diciendo aquí es que crear estas organizaciones nuevas fuera de ICANN puede crear un ambiente de inestabilidad en la Internet.

Y una cuestión muy grande de conversaciones es de dónde van a salir los fondos para mantener estas organizaciones como están propuestas actualmente. Versus que si estas organizaciones, si ese contrato pasa a la ICANN, estas organizaciones de tienen las estructuras tenían los fondos.

Y con la compañía ésta, Contract Co, en caso de que haya una demanda legal, quién va a proveer los fondos esa corporación para protegerse legalmente. Eso es la cuestión de fondos. Del presupuesto, una cuestión muy grande. Porque están diciendo que la ICANN es quién le va a dar los fondos. Por ejemplo, uno de los casos que se explican es, si van a sacar la operación de la IANA fuera de la ICANN, y la ICANN demanda a la compañía Contract Co, pero ICANN le da dinero a la compañía Contract Co, ¿cómo deciden? Yo estoy demandándome a mí mismo, y estoy pagando por la demanda que estoy haciendo. Son como ideas circulares. Es decir, yo te doy el dinero para poder demandarte. Es improcedente.

Básicamente, eso es en lo que estamos. Hemos estado de reuniones todas las semanas. El periodo de comentario para la propuesta del CWG actualmente termina el 21 de diciembre. El ALAC sacó la llamada de comentarios de la propuesta que estamos haciendo al ALAC, que termina hoy, a las 23:59 UTC. Se va a revisar la propuesta y se va a someter de nuevo al público, es decir, a todas las ALS, y quien quiera comentar, para seguir refinándola. La idea es que, para el final de esta semana nosotros podamos enviar este comentario, como parte del comentario público que hay actualmente, del que hablé inicialmente, del CWG.

Yo les exhorto, a ustedes y a todas las ALS, que vayan mirando eso porque esto va a cambiar básicamente toda la parte del manejo de los dominios, después de que pase esta transición.

No he hablado de dónde va a estar esta compañía, si va a estar en Estados Unidos, o en otro sitio. La parte de la jurisdicción es otro componente que todavía no se sabe. Hay muchas conversaciones sobre eso. En Suiza, en otros países, no se sabe.

Le decía que por favor comenten sobre esta propuesta del ALAC. Va a haber otra ronda, para poder comentar. Y eso es lo que nosotros vamos a enviar a la propuesta que está actualmente en el CWG. El CWG, después del 21 de diciembre, se va a convocar de nuevo. No necesariamente de manera presencial, pero se va a convocar para recibir estos comentarios y poder afinar la propuesta que está actualmente en la mesa. Y después de la fecha límite del 15 de enero nosotros pensamos que vamos a tener algo a mano para enviar y todo este proceso tiene que terminar antes de septiembre de 2015, porque las elecciones en Estados Unidos tienen muy pronto, y si esto no se hace este año, piensan que esta transición no va a ocurrir. Con eso termino. Muchas gracias. Creo que me pasado del tiempo.

ALBERTO SOTO:

Eduardo, muchísimas gracias. Parece que hay alguien que quiere preguntar algo. ¡No puede ser! ¿Fátima? Fátima quiere preguntar algo.

[RISAS]

FATIMA CAMBRONERO: ¿Por qué no puede ser?

[RISAS]

FATIMA CAMBRONERO: Dos preguntas, que no son básicamente para Eduardo, porque ya las estuvimos hablando en At-Large y no tenemos respuesta por el momento, sino para para plantearlas en todo LACRALO y que nos pueden ayudar a ver hacia dónde nos dirigimos. Una de ellas es acerca de este MRT, del que habló Eduardo, que sería un grupo de revisión de múltiples partes interesadas. En el grupo de trabajo del CWG de la IANA se habló de que este grupo estaría formado por la comunidad de múltiples partes interesadas, pero no sólo de la ICANN, sino la comunidad de múltiples partes interesadas global, por fuera de la ICANN.

Y también estuvimos discutiendo en la llamada de hoy cómo logramos incluir a esta parte de la comunidad de múltiples partes interesadas que no está participando dentro de ICANN. Yo hoy planteaba que en algunos RALO se permite la participación individual de los usuarios finales, con voz y voto, y en otros RALO, no. Se permite la participación de organizaciones con voz y voto. ¿Cuáles serían los criterios para que aquí se representen los usuarios finales, los usuarios individuales o los usuarios organizacionales? Esa es una

de las preguntas a las que no tenemos respuesta todavía dentro de este grupo.

Por otro lado, con respecto al panel de apelaciones independiente, que también va a estar disponible para la comunidad, ante las decisiones o acciones del operador de las Funciones de la IANA, por parte de la comunidad global de múltiples partes interesadas de Internet y también para los clientes directos de la IANA.

Entonces, si este mecanismo nuevo va a ser un mecanismo similar a los mecanismos de arbitraje, como la Cámara de Comercio internacional, o de la OMPI, para propiedad intelectual, estos mecanismos de arbitraje en general son mecanismos costosos, y en general son en inglés. ¿Qué pasa con los usuarios finales de Internet? Si realmente en la práctica no se termina desdibujando esta oportunidad de los usuarios finales de apelar una decisión del operador de las funciones de la IANA que les haya perjudicado.

Hay muchas más preguntas para las cuales no tenemos respuesta, pero por el momento me detengo aquí. Muchas gracias, Eduardo, por la explicación.

ALBERTO SOTO:

Muchas gracias, Fátima. Es muy importante todo lo que nos ha explicado Eduardo. Pregunto, ¿hay alguien que quiera hacer otra consulta?

Nadie levantó la mano. Yo sí tengo una. He leído por ahí que hay un tema presupuestario que obligaría a la NTIA a postergar la fecha de

septiembre. Por algunos meses, quizás seis meses más. ¿Han hablado de esto?

EDUARDO DIAZ:

Gracias por la pregunta. Lo que yo he leído, y que ha salido en los medios, es que la NTIA está dispuesta a esperar tres o cuatro años, si fuera necesario. Principalmente porque piensan que si no hay tiempo para someter una propuesta bien hecha, ellos puedan dejar que venza el contrato de dejarlo que corra. Cuatro años pueden ser seis meses. Hay mucha conversación sobre eso.

En otras palabras, si llega la fecha de septiembre y no hay nada en la mesa, o ellos no han podido resolver lo que tienen que resolver, puede haber más tiempo para hacerlo. Por lo menos, esa es la impresión que me dio.

ALBERTO SOTO:

Muchas gracias. Yo creo que también que, si nosotros de este lado no llevamos una propuesta que cumpla con los requisitos que había planteado la NTIA desde el primer momento que anuncia la transición, creo que lo pueden llegar a rechazar también.

Estaba Dev Anand con la mano levantada. Adelante, Dev Anand.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Muchas gracias, Eduardo. Y quiero también agradecerle a Fátima por estar en el CWG. Sé que hay mucho trabajo por hacer en este tema y en estos asuntos. Mi pregunta tiene que ver con algo que ya se ha

mencionado. ¿Hay algún cuadro que diga: esto es lo que está sucediendo en el contrato de la Funciones de la IANA ahora, y esta es la forma en la que este mecanismo nos propone para el futuro la Contract Co, o el MRT, etcétera? ¿Hay algún diagrama de flujo o algo que nos explique dónde está la delegación y la redelegación de los gTLD y cuáles son los pasos en el proceso, en esta nueva propuesta, o este sistema propuesto? ¿Hay acaso algún diagrama que muestre: esto es lo que hicimos hasta ahora, hasta acá es la propuesta, si vamos a ir cambiando, esto es el futuro? Gracias.

EDUARDO DIAZ:

La contestación es que no hay un diagrama de flujo de dónde empieza y dónde termina. Hay unos diagramas de flujo de cómo esos cuatro grupos que está proponiendo el CWG van a interactuar. De eso sí hay un diagrama de flujo y está incluido dentro de la propuesta del CWG, que es para la que están solicitando comentario al público. Esa propuesta del CWG, son aproximadamente cinco secciones. La sección más importante es la sección tres que es la que habla de estos grupos. La sección uno y dos son secciones que hablan de la historia, de la IANA, y del contrato, y hay cosas que se deben considerar dentro de la propuesta. Es como una antesala de lo que hay, de qué se necesita en esa propuesta. Y la sección cuatro es decir qué cosas son dentro de esa propuesta buenas o malas, o lo que le llaman pruebas de resistencia. ¿Qué pasa si sucede esto? Esta propuesta podría sostener algo, si hubiera una captura de algún gobierno de estos grupos y todos sus miembros fueran de ese gobierno y cambiara todo el aspecto del contrato. ¿Qué pasa en ese caso? Esa sección cuatro todavía no está lista y es parte de

corroborar que esa propuesta puede soportar de pruebas de resistencia. Fátima, si tiene algún comentario. Espero haber contestado su pregunta.

FATIMA CAMBRONERO:

Sí, también mencionar que en ese vínculo que compartió Dev Anand, del seminario web de creación de capacidades, que hizo Olivier, también hay una diagrama de flujo y ahí un gráfico de la interacción de todas las nuevas entidades. Probablemente ya haya algo viejo allí, porque esto se va actualizando todo el tiempo, pero allí sí hay algo importante. Y nosotros, durante todo el transcurso del trabajo, a los comienzos de este grupo de trabajo hicimos un gráfico. No recuerdo si era un gráfico o era una lista de las funciones actuales que están incluidas en el contrato de las Funciones de la IANA. La puedo buscar y compartirla luego a través de la lista de correos porque ahora no lo tengo a mano, para poder compartirla rápidamente. Pero sí, la puedo buscar y compartirla.

ALBERTO SOTO:

Es un tema que nos daría para esta reunión y cinco más, como en todas las reuniones que estamos teniendo sobre la transición de la IANA. Lamentablemente vamos a tener que dejarlo aquí, pero recuerden que hoy no vamos a tener oportunidad para dejar nuestros comentarios. Vence hoy. Pero ese grupo de trabajo va a ponerse a trabajar, valga la redundancia, con todas las observaciones que se han hecho y vamos a tener la posibilidad de volver al comentario público cuando hayan hecho esas modificaciones.

Eduardo, te agradezco muchísimo y te invito. Si quieres continuar con nosotros, sería un placer. Gracias.

EDUARDO DIAZ:

Muchas gracias, Alberto. Muchas felicidades en esta Navidad. Yo tengo otros compromisos, pero gracias por la invitación. Gracias por darme la oportunidad de compartir con todos ustedes. Un abrazo.

ALBERTO SOTO:

Un abrazo, gracias.

Siguiendo con la agenda, el punto cinco. Lamentablemente, Alan Greenberg no está presente, así que vamos a pasar directamente el punto seis. Revisión de ítems de acción. Si recuerdan, habíamos hecho un seminario web acerca de estrategia Latinoamericana, al que algunos asistieron.

Tuvimos una reunión después de ese webinar, y les voy a leer qué se decidió en esa reunión, donde participó Rodrigo Saucedo, el personal, Humberto y yo. En principio, la llamada a este grupo de coordinación va a ser cada dos semanas y se va a incorporar Albert Daniels. Albert Daniels es una de las personas con las cuales estuvimos reunidos en Los Angeles, y él fue recomendado por Fadi para que sea el enlace para nuestra región.

Otro punto que se tocó fue el que la llamada de actualización para LACRALO se va a realizar cada dos meses. No sé si vamos a hacer una específica para esto, pero es altamente probable que, por su duración, podemos llegar a introducirlo dentro de la reunión

mensual, cada dos meses. Nosotros habíamos quedado en hacer una lista de cursos. La hicimos, la enviamos a la lista. Y vimos ya todos los cursos que tiene listos la ICANN, y estamos trabajando en una lista de temas para realizar distintos seminarios web.

El otro punto es que Rodrigo Saucedo iba a proponer un calendario que está en curso. Alguien de nosotros va a estar a cargo del área del plan de capacitación. Nosotros vamos a intentar continuar con dos temas de capacitación en cada reunión mensual de LACRALO. El personal va a generar una parte, dentro de la página de LACRALO, titulada coordinación de implementación de estrategia de LACRALO, y allí va a estar todo lo referente a lo que vayamos haciendo dentro de este grupo de coordinación.

Fátima, quedo con la mano levantada. Adelante, Fátima.

FATIMA CAMBRONERO: Gracias. En realidad, yo quería hacer referencia al punto cinco que saltaste, si quieres espero que termines con este tema y luego vuelvo. Tú indícame.

ALBERTO SOTO: Adelante, porque voy a empezar con otro tema ahora.

FATIMA CAMBRONERO: En realidad, quería hacer otra vez hincapié en ese tema de las políticas de ALAC, que yo ya insistí muchas veces, también he enviado correos insistiendo en que no lo dejemos al final de las

teleconferencias. Para quienes estamos cumpliendo el rol de ser miembros de ALAC, representando a la RALO, es muy difícil opinar o tomar decisiones si no tenemos los aportes de la región. Yo envió muchas veces pedidos de comentarios. Entiendo que el tema de la IANA es muy complejo, probablemente quien no lo haya seguido desde el comienzo, ahora le cueste comprender todos los cambios que se fueron produciendo, pero es muy necesario que ustedes lean las declaraciones que se están proponiendo y nos den algún tipo de aporte para saber cómo llevar las preocupaciones que tenemos en nuestra región. Porque, evidentemente, son diferentes a las preocupaciones de otras regiones.

En este caso, hay un punto que me parece importante para algunos miembros de nuestra RALO. Hay un tema que es una modificación que afecta a los Punto País, al marco de las regiones geográficas. Algunos de ustedes estuvieron involucrados, y siguieron este tema, quizá le interese que al respecto [inaudible] solamente dos en particular, creo que uno era Punto MINI, y creo que el otro era Punto BMW. Y también se está tocando la ISO 31661, así que los invito. Ustedes ya saben quiénes son los interesados en este tema. No lo voy a mandar al frente. Tranquilos. Por favor, revisen e indíquennos qué quieren que llevemos a estas declaraciones que se están elaborando. En este tema no hay nadie todavía que esté redactando, pero quizás algunos de ustedes puedan avisarnos y decirnos: estamos interesados, queremos participar, para nosotros es relevante.

Muchas veces, con todo el caudal cosas que hay en ALAC, no se alcanzan a tocar todos los temas que pasan a comentario. Algunos de estos temas pasan desapercibidos por no ser demasiado importantes

para el GAC, pero sí son importantes a nivel regional. Los invito a que revisen esta lista. Yo estoy a disposición para ponerme a estudiar y revisar los temas que no conozcan, y trabajar junto ustedes. Yo sola no puedo llevar mi opinión. Vuelvo a insistir. Les agradezco que me den aportes para estos temas. Y seguimos trabajando con esto.

ALBERTO SOTO:

Gracias, Fátima. Realmente son importantes los temas. Es una lástima que no esté Alan hoy, porque yo le iba a decir que hay algunos temas sobre los cuales nuestra gente puede llegar a opinar, y otros temas sobre los que no. Porque, justamente, son los temas de capacitación. Para llegar a tiempo a participar en los comentarios y también, de esa forma, ayudar a los representantes nuestros que tienen que vertir su opinión. Adelante, Dev Anand.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Quería mencionar que una de las declaraciones, o una de las políticas que están abiertas para comentario público son las del plan operativo de la ICANN de cinco años. Típicamente, la ICANN establece un plan estratégico de cinco años, que ha sido aprobado recientemente, y que está puesto para el comentario público. Y ahora hay un plan operativo el borrador para implementar este plan estratégico que está puesto para comentario público. Por eso debo decir que esos documentos están disponibles en los seis idiomas de la ONU. Incluyendo el español y el portugués. Por eso quiero invitarlos a que revisen este documento y a que presenten comentarios en el Wiki de At-Large. Allí están las declaraciones de At-Large que están puestas

para comentario público. Y puse los links en el chat. Eso es algo que me parece a mí que es muy importante. Gracias.

ALBERTO SOTO:

Muchas gracias. Es absolutamente importante porque incluso nosotros tenemos que participar pidiendo cosas dentro del presupuesto de la ICANN. Si bien, no lo logramos el año pasado, podemos llegar a lograrlo para el año próximo.

Gracias a todos, voy a continuar con el ítem seis. Había una encuesta para evaluar la experiencia profesional de los miembros de LACRALO. El caso es así: nosotros estamos trabajando con Humberto en esa encuesta, que íbamos a emitir para que cada ALS pueda hacer que sus miembros tienen esa encuesta y podamos determinar en qué puede aportar cada uno para capacitación. En realidad, en la reunión de Los Angeles se definió que esa encuesta iba a ser hecha en forma conjunta por todas las RALO. Yo quedé encargado de enviar la propuesta nuestra. Lo hice a la semana siguiente. Humberto la terminó. Y yo hice el envío a la semana siguiente al personal. Incluso se lo envíe también a la Presidente de APRALO, a Siranush, y como no se dató todavía y ya pasó mucho tiempo, como tenemos independencia, vamos a generar un ítem de acción ahora. Y vamos a enviar nuestra encuesta a LACRALO. Por favor, si pueden tomar nota para poner el ítem de acción. Vamos enviar nuestra encuesta, tal cual la largamos, para poder completarla, porque no se esté demorando nuestro plan de capacitación.

El otro ítem de acción que quedaba, el mapa de regional de eventos. Les recuerdo que esto es para poder cruzar los eventos que tenga

ICANN con los que tengamos nosotros y que la gente de nuestra región pueda asistir a estos eventos, solventados por ICANN.

El otro punto es el informe con los resultados del grupo de Gobernanza, que lo va a tratar Sergio Salinas Porto en su informe de hoy.

El otro ítem de acción era un PDP sobre el proceso de transición, con lo que hemos conformado el grupo de transición dentro de LACRALO. Lo voy a mencionar dentro de un ratito. Tuvimos una reunión inicial. Existe parte de ese PDP, y cuando vayamos avanzando, lo vamos a ir dando a conocer.

Ahora, ¿alguna pregunta?

Adelante, Fátima.

FATIMA CAMBRONERO:

Tengo dos preguntas: en realidad, pido disculpas porque me perdí una llamada y algunas cosas no estoy entendiendo. Respecto del mapa regional de eventos al que te estás refiriendo, entiendo por un lado que un mapa de este tipo brinda la estrategia de ICANN para América Latina y Caribe. Y por otro lado, no entiendo cómo sería que la ICANN va a financiar estos eventos, porque normalmente, para que se incluya dentro del presupuesto, hay que pedirlo dentro de un determinado tiempo. Y si no sabemos cuáles son los eventos, cómo pediríamos por anticipado. No entiendo muy bien cómo se está articulando esto. Y qué eventos se incluirían. Supongo que ya habrá algo para ir ayudando a completar. Y terminar de formar este mapa.

Por otro lado, me preocupa esto de la financiación y no entiendo cuál es la finalidad de esta encuesta respecto de las capacidades profesionales de la región. Disculpas, pero no entendí cuál es la finalidad, qué vamos hacer con esto. Gracias.

ALBERTO SOTO:

Son dos temas diferentes. El tema de la encuesta es para saber quiénes de nuestra región pueden cubrir los espacios de capacitación que necesitamos. A su vez, nos sirve para saber cuáles son los temas de capacitación para recurrir a capacitadores externos. Externos significa gente dentro de ICANN. En la última reunión con el señor Saucedo y con el personal, se habló de que hay ciertos eventos que el programa CROPP no puede, por su característica, por los principios que tiene, no puede solventar. Y además, sí, se requiere una anticipación de por lo menos ocho semanas. Entonces, cabría la posibilidad de que algunos de esos eventos, que figuran dentro de la lista del mapeo de ICANN, o alguno que nuestra gente pueda aportar como evento posible, quizás ICANN pueda solventar el viaje. Ese era el tema.

Dev Anand, adelante por favor.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Muchas gracias. En primer lugar, volviendo al tema del mapa de eventos. Yo sé que tenemos el tema de la estrategia de América Latina y que esto es algo que ya mencionamos. Y esto también fuera debatido por el comité de difusión externa, que tiene un calendario de eventos. En realidad, hay un calendario de eventos externos. Y

uno de los desafíos ha sido que las RALO no lo habían podido actualizar de manera oportuna. Por eso, el comité de difusión externa y va a ocuparse de esto para poder tomar nota de todos los eventos posibles que surgieran y también para que las RALO pudieran solicitar dentro del programa CROPP. Me parece que tendríamos que volver a Rodrigo porque no creo que haya financiación directamente disponible para los eventos. Esto estuvo sujeto a bastante debate, pero me parece que todavía no se tomó ninguna decisión al respecto.

Entonces, creo que lo que dice la estrategia de América Latina y el Caribe es tener una serie de eventos, o algo similar al programa CROPP, pero que no va a ser directamente financiado, y tenemos que ver si esto se pueda hacer o no. Hasta el momento, yo no sé que haya una decisión tomada por la ICANN, o por el equipo de múltiples partes interesadas globales. Al menos para América Latina y el Caribe.

Entonces, finalmente, porque quiero decir algo más, tiene que ver con la evaluación de la experiencia profesional. Ésta fue una de las recomendaciones que surgió del ATLAS II. Y creo que esto se debería coordinar, porque esta era la idea del ítem de acción a concretar. Es decir, esto deviene de una recomendación, que era hacer el mapeo de cuál era la experiencia de la gente de LACRALO. Entonces, lo que creo es que tendría que coordinarse todo esto a nivel de las RALO en At-Large, para que haya algo uniforme en todo el At-Large, porque, si no, lo que vamos a tener es que va a haber algo diferente en LACRALO o en América Latina y el Caribe, que se va a mapear de una determinada manera, diferente a otra.

En cuanto a esta encuesta, yo lo que sugiero es que se describa y se debata a nivel de la Secretaría. Porque se requiere cierto nivel de coordinación en cuanto al contenido que va a tener la encuesta. Porque quizás, lo que nosotros hagamos para LACRALO sea incompleto para otros y tengamos que terminar de completarlo luego. Y esto nos haría perder tiempo. Gracias.

ALBERTO SOTO:

Muchas gracias. Justamente tenemos una reunión con los presidentes y secretarías en esta semana, y voy a sacar el tema. El caso es el siguiente: nosotros, LACRALO, cumplió en término con lo que tenía que hacer en la semana siguiente a la reunión de Los Angeles. Hasta ahora, no se trató absolutamente nada sobre el tema. Y nosotros seguimos esperando. Entonces, me hace saber Juan Manuel que hay doble esfuerzo. Quizás haya doble esfuerzo nuestro, vamos a trabajar algo más. Pero vamos a trabajar. No podemos quedar esperando. Si no se trata el tema hasta mediados del año que viene, nuestro plan de capacitación lo armamos con temas que vayan surgiendo de: me gustaría éste, no es que hace falta de éste. ¿Sí? Si luego ALAC trata que hay algo diferente, tranquilamente nos podemos ajustar, pero nosotros podemos seguir avanzando con nuestra capacitación. Ese el tema. Sé que no estás de acuerdo, pero el caso es que si nosotros esperamos, seguimos demorado nosotros. Necesitamos seguir avanzando.

El otro punto que sigue es el punto siete, propuestas para comentarios. Adelante, Humberto, por favor.

HUMBERTO CARRASCO:

[inaudible] para comentarios uno que está en relación a la declaración de interés, cuyo vínculo parece la agenda. Otra que [inaudible] y la tercera propuesta que emana del grupo de Gobernanza relativa a las métricas. Respecto a los primeros dos ítems, quiero señalar que éstas eran propuestas que estaban para comentario público anteriormente, pero debido algunos reclamos que se hicieron por parte de alguna gente del Caribe, decidimos anularlas, principalmente basado en que los avisos de notificación de los comentarios que se hicieron en la lista en español y ubicaron el sistema que tenemos nosotros en ICANN y LACRALO. Está traducido del inglés pero parecen muchos garabatos. Entonces, no es posible que se comprenda bien. Si bien es cierto que nosotros estuvimos organizando con Alberto este punto, se decidió al final anular todos los comentarios y la votación, y llamar de nuevo al periodo de comentario y hoy estamos ante un período de seminario web. Y hoy me imagino que [inaudible] aun cuando consultan la propuesta referente a la declaración de interés y la propuesta relativa a la captación de nuevas ALS ya ha tenido muchos comentarios. Principalmente de varios miembros, y Roosevelt King, del Caribe, ha sido muy activo en este tema. Recordemos que un plazo hasta el día 27 de diciembre, respecto este tema. Y si eso es todo cuanto puedo informar, respecto este punto.

ALBERTO SOTO:

Gracias, Humberto. Le pediría otro ítem de acción. Humberto mencionó un seminario web. Hay comentarios en la Wiki ya necesarios como para poder, lo más rápidamente que se pueda, le pido al personal si se puede organizar un seminario web, muy

particularmente para darle mayor tiempo a los comentarios sobre métricas. En ese caso, no exclusivamente, pero sí la mayor parte, sobre métricas. Aprovecho a pedirles a aquellos que quieran vertir sus opiniones en la Wiki, que tomen el párrafo con el cual están en desacuerdo y planteen nuevamente el párrafo tal cual pretenden que quede. Porque si no, no terminamos más. “A mí me gustaría que esto vaya más o menos así que con, significa que el grupo de trabajo debería tratar de interpretar que es “más o menos así”, y ponerlo. Y después viene otro comentario diciendo “no es así que con. La mejor forma es que quien quiera hacer una modificación, tome el párrafo correspondiente y diga: “Esto tiene que ser así. El fundamento es tal”. Con esto vamos a ahorrar muchísimo tiempo. Es importante. Hay comentarios muy buenos. Le agradezco a Roosevelt sus comentarios. Lo único que me gustaría que en algunos de ellos se ajuste lo que estoy diciendo, que tome el párrafo y lo modifique tal cual quiere que quede. Así no tenemos malas interpretaciones y ahorramos tiempo.

Bien pasamos al siguiente punto. Perdón, Dev Anand, tiene la mano levantada. Adelante.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: En cuanto a la propuesta de métricas, quizás haya cuestiones de redacción. Pero esto me parece *deja vú*, porque ya se dijo algo parecido en la reunión de Gobernanza. Creo que antes de comenzar a redactar las métricas es crítico que sea un mapeo, para que las métricas funcionen y se vea cuáles serían los límites apropiados, porque si no, el trabajo es inútil. Y hay que ver que las métricas

propuestas sirvan para las ALS y que las ALS califiquen para esto. Una vez hecho este ejercicio, se pueden redactar las métricas, y luego se lo presenta al grupo de Gobernanza para que ellos lo pueden analizar y evalúen los umbrales. Y después puedan redactar una propuesta. Y esto, otra vez vuelve al tema de la falta de transparencia del grupo de trabajo. Ya hemos debatido este tema. Ese sería mi comentario. Gracias.

ALBERTO SOTO:

Gracias, Dev Anand. Lamento que continúes con el tema de falta de transparencia. Estamos intentando hacer absolutamente de todo. Hemos suspendido, o no hecho votaciones, hemos mandado todo para atrás, demostrando una transparencia, creo que bastante importante. Lo que sucede es que la falta de participación hace que no tomen conocimiento en el momento que tienen que tomar conocimiento. Luego, cuando un grupo de trabajo ha realizado un trabajo, es fácil criticar eso. Es muy fácil. Yo sugeriría que aquellos...

En este momento vamos hacer un seminario web de sobre esto. No nos alcanza el tiempo para los temas de la agenda. Por eso generamos un seminario web. Discutamos en el seminario web todo lo que haya que discutir. Si tenemos que volver atrás con las métricas porque está mal, volveremos atrás. Pero no perdamos tiempo, ni hablemos de falta de transparencia, porque eso es realmente es un insulto, porque es realmente un insulto.

Y Dev Anand, desde tu lugar, siempre has hablado de insulto. Yo preferiría que te unas al grupo de trabajo, y trabajes dentro del grupo de trabajo. Y, de esa forma, puedas lograr lo que querés, no

criticando luego de mucho tiempo, cuando ya prácticamente estamos sobre lo que tenemos que definir. Si trabajamos de la forma que estás proponiendo, nunca vamos a terminar ninguno de los temas de los grupos de trabajo. Sí, Fátima. Adelante.

FATIMA CAMBRONERO:

Yo quiero decir que revisé las métricas y los comentarios, muy rápido. Y en un punto estoy de acuerdo con algo que plantea Roosevelt, que es acerca de la idea es tratar de fomentar la participación y vemos que en los comentarios de las métricas que están abiertas a comentarios, hubo sólo comentarios de Roosevelt. O sea que no estamos fomentando la participación. Más allá de la forma en que cada uno puede evaluar, o criticar, o como sea, no estamos logrando que la gente se involucre con algo que tiene que regular las pautas de comportamiento dentro de una organización. Entonces, eso sigue siendo difícil todavía. Lograr la participación. Por otro lado, entiendo un poco tu comentario de recién, Alberto. Y te pido por favor que no lo tomes a mal, pero un punto está en la agenda es para que lo podamos discutir. Si no, no tendríamos que incluirlo en la agenda, o hacer una agenda más corta que, para que nos alcance dentro del tiempo propuesto.

Por otro lado, quiero hacer alguna sugerencia, y lo voy a dejar asentado en la Wiki, pero hay algunas partes de la redacción de las métricas, que no tienen un lenguaje de tipo más prescriptivo, como tendrían que ser las métricas. Y eso a lo mejor genera algún tipo de confusión. Sergio también estuvo en este grupo. Desde el 2010 venimos tratando de lograr consenso para establecer métricas. Y yo

dije eso en su momento y lo vuelvo a repetir. Si no podemos lograr un consenso sobre las reglas que queremos que nos autoregulen, no podemos imponerlas por una votación. Me parece excelente que hayan retrocedido con este periodo de comentario, que no había sido posible que todos hagan comentarios. Pero si no hay un acuerdo sobre el fondo, es difícil levantar. Porque entonces vamos a estar aprobando algo con lo que no todos somos estar de acuerdo que es el mecanismo que nos regule. Yo agradezco ser quienes trabajaron en este grupo, y voy a tratar de hacer todo lo posible para que, antes del vencimiento, dar mis comentarios por escrito allí. Y especialmente teniendo en cuenta lo que yo tuvimos... Sergio está desde hace mucho tiempo en este grupo. Los que tenemos la memoria institucional de lo que pasó es importante que se deje asentado, para que esto no sirva para [inaudible] para el futuro. Gracias Alberto.

ALBERTO SOTO:

Gracias, Fátima. Por esta razón estamos generando un seminario web. Respecto de fomentar la participación, estamos haciendo lo imposible. Si ya no lo tengo acá, lamentablemente... Tengo un resumen. Nosotros hemos hecho un seminario web sobre distintos temas. Somos 44 ALS. Y hemos tenido cinco, o seis, y un máximo de ocho participantes. Justamente, muchos de los que critican, y hablan de falta de transparencia, no han contribuido a... No han participado, y después, sí hay críticas. Entonces, me gustaría que todos generen sus comentarios en la Wiki, a ver cuál es la otra forma que cada uno sugiere, para fomentar la participación.

Yo estoy llamando por teléfono. Estoy enviando correos electrónicos. La gente de Brasil sabe perfectamente de qué estoy hablando. Con otros estoy hablando personalmente. Lo que sí me gustaría es que, por favor, sugieran, cada uno de los que estamos acá. Somos 44 y no llegamos a 18 hoy. Cuál es la forma que les parece que puede incrementar la participación. Son perfectamente bien recibidas todas las sugerencias.

Voy a dar a las dos palabra que quedan pero les pido que, como va a haber un seminario web, les pido que sean extremadamente cortos, o no terminamos. Adelante, Sergio.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Alberto. Voy a tomarme minutos que tengo para el tema de Gobernanza, para eso estaba pidiendo la palabra...

ALBERTO SOTO: Perdón, ¿la mano levantada es para qué, para hablar de Gobernanza?

SERGIO SALINAS PORTO: Sobre lo que estamos hablando, que es métricas. Sobre el documento de...

[VOCES ENTREMEZCLADAS]

SERGIO SALINAS PORTO:

...así no se pierde de lo que se está conversando.

Es un gusto hablar con ustedes este tema. Es un tema que se ha venido hablando en el tema de Gobernanza, pero sigo escuchando reiteradamente el tema de falta de transparencia y esto realmente me toca en primera persona. Y esto no ha sido así. Aquí se ha abierto un grupo de ALS, se ha mandado representantes hará poder trabajar en distintos temas del grupo. Se ha estado trabajando en ello. Salió el primer documento, que fue el de principios operativos, donde casi el 90 por ciento de lo que se ha planteado en principios operativos se ha puesto en el documento, y esto ha sido porque, y voy a poner un nombre, el de Roosevelt [King] que no solamente hacía una crítica, sino que además presentaba una propuesta que era totalmente entendible. Y al ser de esta forma, lo pudimos plasmar directamente dentro del documento. El problema se da cuando no se participa. Y acá Dev Anand Teelucksingh, que continuamente dice que hay falta de transparencia, es una persona que no ha participado todos estos meses en el grupo. No se ha encargado de participar. Ni siquiera de mandar un correo electrónico. Y esto es así. Después se siguen planteando cosas.

Con respecto al tema de métricas, que es lo que se está planteando hoy, hay un montón de propuestas, en realidad hay un montón de planteos por parte de Roosevelt, que si lo pudiéramos encaminar en una propuesta concreta, podríamos trabajar mucho más ágilmente en esto. Y tomó lo que dice Fátima, porque es real [inaudible] hay algunas cosas que hay que empezar a ver, a partir de estas propuestas. De verdad, tenemos 30 días para poder opinar, más un

seminario web que vamos hacer. Hay posibilidades reales y concretas de trabajar sobre algo que ya está escrito. Y se puede modificar.

El tema es cuando empezamos a estar discutiendo sobre cosas que no son concretas. Ahora hay algo concreto. Tenemos un documento. ¿Queremos modificar ese documento tantas veces como querramos o podamos? Bueno, pero ya lo tenemos ese documento. O sea, lo que planteo es que hay un documento para trabajar. Ahora podemos trabajar toda la comunidad sobre un documento. Si nos parece que falta un artículo más, proponámoslo. Si nos parece que hay que modificar un artículo que ya está escrito, proponamos la modificación de ese documento. Pero es muy difícil trabajar en abstracto. Hay que trabajar en concreto. Para trabajar en concreto, necesitamos un documento. El grupo de Gobernanza presenta un documento de métricas, como presentó también un principio operativo. En función de eso, está a disposición ahora por 30 días, para que nosotros todos podamos participar.

Agradezco enormemente la participación que ha tenido Roosevelt. Esperamos también que sea fructífera la participación otros que están criticando en este momento, pero que sea algo concreto. No pensar y estar detractando algo que ha hecho un colectivo de gente. Muchas gracias.

ALBERTO SOTO:

Gracias, Sergio. Adelante, Juan Manuel, por favor. Rápido, que se nos acaba el tiempo.

JUAN MANUEL ROJAS:

Buenas noches a todos. Igual, estoy, de alguna forma, de acuerdo. Obviamente, el documento se ha puesto, en cuanto al documento del que estamos hablando de métricas.

Yo estuve en una última parte del trabajo, estuve trabajando con el subgrupo, dentro del grupo de Gobernanza. Y la cosa que dice Fátima es que nos pongamos todos de acuerdo. Eso es realmente complicado. Ellos hablaban, Sergio y la misma Fátima, de que llevan mucho tiempo intentando ponerse de acuerdo. Si bien la gente no está participando, si tenemos que mirar cómo hacemos, aunque sea a través de la Wiki, que mucha gente no la sabe utilizar y no la utiliza por X motivo, volver a abrir un nuevo periodo de comentarios, que no me parece, porque hasta donde yo recuerdo, ese documento ya estaba listo para tomar decisiones, y tal vez con el seminario web, que realmente, un seminario web nos aclararía la cuestión de las métricas y de lo que se está planteando desde el grupo, podríamos discutir ese día, espero, la importancia.

Me parece importante que estén la mayoría de los representantes de las ALS presentes. Porque, como decía Alberto, aquí no están todos, y tampoco podemos tomar la decisión por todos. Sí me parece importante que, a pesar de que no estén todos, podamos avanzar en el proceso. Porque ya se ha hecho un trabajo y es necesario continuar y me parece que las observaciones que Roosevelt puso en la Wiki se tienen que tomar en cuenta, añadir, y modificar y trabajar con eso. Y si alguien más tiene observaciones, se hacen. Pero también darles un plazo máximo, porque si no, nos quedamos discutiendo y no avanzamos. Creo que es a lo que estamos llegando siempre.

Me parece que el seminario web es una buena opción, en tanto que ese día lleguemos a ítems de acción específicos sobre ese documento y tomemos decisiones sobre si vamos a finalmente aceptar empezar a trabajar con eso, sobre estas métricas que ya hicimos, o vamos a adoptar las del ALAC, o simplemente vamos seguir así, y vamos a seguir discutiendo para no ponernos nunca de acuerdo, por X o Y cosa.

Así que yo sugiero que, los que quieren, trabajen, y los que no, pues que nos digan en qué se oponen, lo intentamos modificar, y seguimos adelante. Lo importante es que avancemos. Necesitamos avanzar.

Correcto, Fátima. Pero tenemos que avanzar. No es imponer, pero necesitamos avanzar. Simplemente avanzar. Muchas gracias. No quito más tiempo.

ALBERTO SOTO:

Gracias, Juan Manuel. Respecto de esto, hemos estado conversando con Humberto por todos los comentarios y críticas que hemos recibido, algunas medidas para hacer ver que trabajamos con transparencia, ya se han tomado. Otra que se toma es que el seminario web va a ser al principio del trabajo del grupo que se conforme. Porque si no, no vamos a terminar más. De esa forma, con ese seminario web, nos ponemos todos de acuerdo si el grupo de trabajo va comenzar a trabajar con los que hayan participado. Insisto, con los que hayan participado, se va a comenzar a trabajar en el tema que cualquier grupo de trabajo vaya a encarar, de aquí en adelante, dentro de LACRALO.

Rápidamente, seguimos, porque si no, no terminamos. Respecto del punto ocho, del que se habló Sergio, respecto de la transición de la IANA. Lo único que tengo que decir es que tengo que decir es que quedó conformado el grupo de trabajo con [Maritza] Agüero y [inaudible] y yo, y estamos trabajando en eso. En esta semana vamos a tener una reunión vía Skype, y vamos a continuar trabajando.

Pasamos al otro punto, le pido por favor, entonces, al punto nueve, a Silvia Herlein-Leite, que nos hable sobre lo que nos quería hablar hoy, NomCom. Adelante.

SILVIA VIVANCO: [inaudible]

ALBERTO SOTO: Silvia, no se escucha.

SILVIA VIVANCO: Voy a hablar en portugués, entonces van a escuchar a Esperanza y al intérprete que va a traducir al español.

Yo envíe una presentación. Le pido al personal que muestre esta presentación. Yo quizás tenga que repetir algunos de los puntos. Voy a repetir alguna información. Quisiera solamente mostrarles, no sé si ven bien la presentación, pero quisiera comentarles respecto de la estructura del NomCom, para que tengan una idea, puedan comprender, si bien ustedes ha estado en LACRALO desde hace

muchos años, y no como yo, que siempre hay algo nuevo con este comité.

Aquí ven ustedes cómo está formado el comité. En la parte de arriba vemos tres presidentes. El presidente actual y el del próximo año. El que ha sido elegido por la Junta Directiva, y un Presidente Asociado, que fue el presidente del año pasado. Los miembros que tienen derecho a voto en el comité. No sé si alcanzan haberlos, son en los que están en color violeta.

A la izquierda, tenemos cinco representantes de ALAC. Allí lo pueden ver bien. Tenemos a varios de LACRALO.

Luego tenemos representantes de la GNSO. Gente de las distintas partes interesadas. Tenemos también gente de la ccNSO son representantes que tienen derecho a voto.

Luego tenemos representantes de las ASO. Y los del grupo de ingeniería, los del IETF.

Estos son miembros con derecho a voto. Ellos votan por las solicitudes para el año próximo. Como comenté por correo electrónico, nosotros estamos ya en la tercera etapa del programa. Estamos trabajando en el programa de NomCom. Éste es el momento de reclutar candidatos, de reclutar a los solicitantes que comienzan el ocho de diciembre. Y esto va a continuar hasta el 15 de marzo. Esa es la fecha en la que todos los candidatos tienen que pasar un proceso de selección, un proceso de evaluación. Y nosotros necesitamos que esto suceda porque esto va a empezar a funcionar en el año 2015. Lo podemos ver aquí, en estos tres. Vemos que hay tres directores

dentro de la Junta Directiva. Y debo mencionar que cada una de las regiones hay un máximo de tres personas, tres miembros, tres directores, que pueden ser parte de la Junta Directiva. En este caso, éste es un año especial, con Gonzalo Navarro, que terminó su mandato y con Olga [inaudible], que ya se retiró.

Tenemos entonces ahora una vacante para la región de América Latina y el Caribe. Por eso es importante que tengamos una presencia aquí, y que podamos seleccionar dos personas de la región. O al menos una, para llenar esta vacante. Por supuesto, tenemos tres miembros de ALAC, alguien que va a reemplazar a León. No necesitamos más explicaciones sobre esto.

Las calificaciones de los solicitantes de ALAC. Tenemos una persona de la GNSO para estar dentro de esta vacante. Y quisiéramos incluir a una persona de la región. Tenemos una vacante en la ccNSO y, a pesar de que el año pasado esta vacante fue llenada por un candidato de una región, sería muy importante tratar de tener un segundo solicitante, que llene una estas vacantes. Las calificaciones que se requieren para cada uno de estos candidatos para cada una de estas unidades constitutivas es contactarse, entrar, es tratar de averiguar cuáles son las calificaciones que se piden. Yo voy a incluir aquí un vínculo, en el Adobe Connect, para que ustedes puedan ver exactamente cuáles son las calificaciones, las características de los solicitantes para este año.

Por otro lado, el ocho de diciembre comenzó la apertura del proceso de solicitudes para el 2016. Tenemos que hablar también del Wiki. Pero, dentro del NomCom tenemos un sistema que es muy seguro y

esto es algo nuevo. Este año, los solicitantes van a estar entregando sus solicitudes, que van a ser absolutamente confidenciales. Nadie va a poder ver esta información, salvo los miembros. Va a haber también una solicitud donde los candidatos van a salir de la comunidad y van a proponer, o a sugerir, solicitantes que puedan llenar estas vacantes. Aquí tenemos el último vínculo en la pantalla, donde todos pueden sugerir un candidato potencial, y esto va a ser anónimo. No hay que completar la información personal. Se puede incluir un nombre y un correo electrónico, para que sepamos quién está sugiriendo qué cosa, pero el candidato potencial no va a ser informado. Es decir, no se va a decir quién lo propuso.

Por último, aquí tenemos los vínculos a las distintas capacidades de NomCom. Ustedes me pueden mandar un correo electrónico, si quieren, a mí, o cualquier otro miembro del comité. Nos vamos a poner en contacto y vamos a explicar cómo avanza el proceso, cómo funciona.

ALBERTO SOTO:

Silvia, ya nos quedamos sin tiempo. Lamento mucho, pero hubo muchas discusiones que nos quitaron el tiempo. Si te queda algo, te sugiero que lo hablemos en la siguiente reunión, o hacemos una reunión particular. ¿Puede ser?

SILVIA VIVANCO:

La persona solicitada va a ser presentada en agosto. Le agradezco a Alberto por este tiempo, y estoy a su disposición para cualquier otra información o preocupación. Muchas gracias.

ALBERTO SOTO:

Silvia, muchísimas gracias. Creo que lo vamos a hacer otra vez, porque es muy importante y tenemos muchos cargos para cubrir dentro de nuestra región. Se nos acabó el tiempo. Por lo tanto, los puntos que restan los vamos a mandar con Humberto, por correo electrónico. Son todos informativos, absolutamente informativos.

Me queda solamente saludar. Espero que tengan muy buenas y felices fiestas. Agradecerle al personal. Agradecerles a nuestros intérpretes, que siempre nos tratan con mucha paciencia.

Humberto, por favor.

Humberto me dice que no le queda nada por decir, así que le agradezco a todo el mundo. Muy felices fiestas y muchísimas gracias a todos.

Damos por terminado esto. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]